

WYDAWNICTWO „WALKI KLAS“

PRZEDŚWIT

(L'AURORE)

CZASOPISMO SOCYJALISTYCZNE

WYCHODZI DWA RAZY NA MIESIĄC.

PRZEDPŁATA WYNOŚI.

W Szwajcaryi, Francyi,
Belgii i we Włoszech:
5 franków.W Niemczech z przesyłką
w kopertach 10 fr.

Organizacje socyjalistyczne i robotnicze korzystać mogą z ułatwień.

PRZEDPŁATA WYNOŚI.

W Austrii 5 guldenów,
W Rosyi 5 rs.Cena Numeru pojedynczego
20 centimów, pod opaską
25 cent., w kopercie
40 centimów.

Prenumeratę i korespondencje z kraju nadsyłać należy w listach rekomendowanych.

Adres Redakcyi i Administracyi: GENÈVE, Chemin Dancet 15, Imprimerie de l'Aurore.

Co powstrzymuje od rewolucyi?

Niejeden z towarzyszy naszych, który zdał sobie sprawę z dzisiejszego położenia rzeczy i świadomy jest całego ogromu panującej dziś niesprawiedliwości, nieraz zapewne zadaje sobie zapytanie, dlaczego większość cierpiących i uciskanych tak cierpliwie znosi swe jarzmo, dlaczego tak nieliczną jeszcze jest ta garstka, która z zupełnym oddaniem się i z zupełną wiarą stanęła do czynnej walki z panującym porządkiem. Bezwarunkowo że brak świadomości u uciskanych po części objaśnia znakomicie to zapytanie, które wyżej postawiliśmy; gdyby wszystka ludność pracująca a cierpiąca rozumiała swe położenie i obecny stan społeczeństwa, to myśl rewolucyjna zawładnęłaby prawie wszystkimi mózgami. Słusznie zatem mówią, że brak oświaty i zrozumienia rzeczy powstrzymuje od rewolucyi. Wszakże odpowiedź ta — zdaniem naszym — jest zbyt ogólna i należy poszukać także innych przyczyn, choć drugorzędnych, ale zawsze w wysokim stopniu szkodliwych wzrostowi akcyi rewolucyjnej.

Gdy lekarz bierze chorego za puls i zaczyna go badać, jak się czuje, to ten ostatni, jakkolwiek nie zdaje sobie dokładnie sprawy z tego,

co się z jego organizmem stało i jakkolwiek nie zna środków wyleczenia się z choroby, — umie wszakże wskazać na ogólny rozstrój swego ciała, wykazuje gorące żądanie pomocy i poddaje się wyrokowi lekarza. Tak samo ma się rzecz i w polityce: każdy pojmuje rozstrój organizmu społecznego, każdy odczuwa w mniej lub więcej jasny sposób choroby porządku społecznego, każdy też przyznaje konieczność leczenia tego porządku, naprawienia go i niedalekim jest wcale od tej myśli, która nam rewolucyję jako jedyne lekarstwo podszeptuje. Na każdym kroku możemy słyszeć wykrzykniki: „to dłużej trwać nie może!“, albo „tak żyć nie sposób dalej!“, „trzeba zmienić te porządki!“, „trzeba wykorzenić zło do szczytu“ i t. d. Co znaczą te wykrzykniki?.. Nic innego, jak to, że jest poczucie panującej niesprawiedliwości z jednej, oraz potrzeby zmian z drugiej strony. Między chorym fizycznie a czującym się źle w życiu społecznym zachodzi ta różnica, że podczas gdy pierwszy poddaje się wymogom nauki, leczącej ciało, drugi zatrzymuje się bezczynnie przed tem, co mu mówi nauka, lecząca społeczeństwo. Człowiek chory fizycznie leczy się, — człowiek chory społecznie zdaje się unikać tego lekarstwa, którego skuteczność sam niejako odgadł. Tysiące ludzi, którzy tylko co wybuchali skargami na

panujący porządek społeczny i którzy zdawali się nie widzieć niczego przed sobą prócz konieczności zmienienia panującego porządku, od razu jakby znieczuleni zostali i nie zabierają się bynajmniej do wykonania tej operacyi, o którą tylko co tak gorliwie się upominali. Ci, co przed chwilą mówili o konieczności zmian, zdają się bezczynnie wyczekiwać wypadków i znoszą to, co uważają jako rzecz nie do zniesienia. — Z tego, cośmy powiedzieli, wypływa, że nawet tam, gdzie istnieje świadomość (prawda, że skromna tylko świadomość) o panującej niesprawiedliwości i o potrzebie dokonania zmian, działa wszakże owo coś, co powstrzymuje od działalności, skierowanej w celu otrzymania zmian, — od działalności rewolucyjnej. Starajmy się bliżej określić owo „coś“; znając przyczynę, możemy ją w razie czego usunąć.

Przedewszystkiem zauważymy, że między chorym fizycznie, a chorym społecznie zachodzi ta ważna różnica, że pierwszy określił sobie dobrze wszystkie swe interesy, które, jak i jego ciało, cierpią od choroby. On wie dobrze, co grozi jego pracy, jego zarobkowi, jego przyszłości i jego dobrobytowi, jeśli pozwoli chorobie zapanować nad sobą; z drugiej strony stoi on przeciwko chorobie sam, a jeśli ma rodzinę lub blizkich mu ludzi, których byt jest związany z jego

NA POSTERUNKU

I.

VARLIN

Komuna!..

Przy dźwięku tego wyrazu biją serca proletaryjuszów Europy i Ameryki i myśl mimowoli przenosi się do owego czasu, gdy proletaryjat paryżki pochwyił za oręż, by obalić wiekowego wroga — burżuazję.

Podczas Komuny klasa robotnicza dowiodła, że jest w stanie pokierować społeczeństwem; ludności paryskiej nigdy się nie działo tak dobrze, jak podczas tych 70 pamiętnych dni, a prości robotnicy zaspakajali za nieznaczną opłatą wszystkie potrzeby społeczeństwa znacznie lepiej, niż to czynią zwykle drogo opłacani urzędnicy.

Jeżeli komuna w swej całości była ruchem klasowym, zwróconym przeciwko burżuazji, to wśród jej przewódców znajdujemy rozmaite kierunki, większe lub mniejsze zrozumienie położenia, ale jednym z ludzi, którzy najlepiej pojmowali, co wówczas należało czynić i jaką wogóle powinna być działalność socyjalistów, był Varlin.

Eugenijusz Varlin urodził się 1839 r. Rodzice jego byli włóścianami i bardzo wczesnie, bo w 13 roku życia oddali go do terminu, by się nauczył introligatorstwa. Chłopiec rozwinął

się niezmiernie młodo, nie mając jeszcze 20 lat, spędzał wieczory w bibliotekach publicznych i czytelniach; również wczesnie zaczął robotę około polepszenia bytu swej klasy.

Stosunki, w których Francja znajdowała się wówczas (około 1860 r.) były okropne; despotyzm wojskowy, którego uosobieniem był Napoleon III, znajdował się w pełni swego rozkwitu. Swoboda stowarzyszeń nie istniała, bezrobocia były zabronione, pisma zamykane za łada swobodniejsze wyrażenie. Przytem proletaryjat paryżki nie przyszedł jeszcze do siebie po stratach, jakie poniósł podczas krwawej walki z burżuazją w czerwcu 1848 roku. To też pierwsze przejawy jakiejś działalności wśród klasy robotniczej były bardzo skromne: zakładano wspólne kuchnie, gdzie ludzie schodzili się, poznawali i gdzie powstawała później niejedna konspiracja; łączono się w celu zdobycia wiedzy fachowej.

Varlin pojmował, że to wszystko nie zdoła wyzwolić klasy robotniczej, ale brał udział i w tych robotach, nie chcąc pominąć najmniejszej sposobności wpływania na swych towarzyszy. Wtenczas to majster, u którego on pracował, a który był jego wujem, zaproponował mu swą córkę za żonę, obiecując przypuścić go do zysków. Varlin był doskonałym robotnikiem, przytem rozsądek jego i zdolności wywierały wpływ na wszystkich. Ale młody, 20-letni chłopiec, odpowiedział mu, że nie mógłby być właścicielem warsztatu i ciągnąć zyski z pracy

robotników, a żenić się nie może, bo żona mogłaby z czasem stanowić przeszkodę w działalności.

W parę lat potem nastąpiły wybory do parlamentu. Dotychczas, po 48 roku, robotnicy głosowali na kandydatów różnych partij burżuazyjnych. Wtenczas znalazło się 60 ludzi, którzy napisali manifest do ludności robotniczej, wzywając ją, by głosowała za swych własnych kandydatów, to jest za tych, którzy obiecują bronić jej interesów. Manifest narobił dużo hałasu, nie z tego względu, żeby wynik wyborów został zmieniony, gdyż Varlin otrzymał zaledwo 395 głosów, ale dlatego, że postępowcy burżuazyjni zaczęli krzyczeć o zdradzie. Istniała wówczas we Francyi partya republikańska, która żądała obalenia cesarstwa i obawiała się, że robotnicy ją porzucą, gdyż wtenczas straciłaby swą siłę. Dlatego też zawołała ona wielkim głosem, że ci 60 chcą zasiać niezgodę w łonie partji republikańskiej, dawała nawet do zrozumienia, że są agentami cesarza. Oskarżenie to nie miało żadnej podstawy, gdyż Varlin i jego towarzysze, a później cała partya socyjalistyczna walczyli energicznie z cesarstwem, tylko że na jego miejsce nie chcieli stawiać republiki burżuazyjnej, ale socyjalną.

Z drugiej strony cesarz także kokietował z robotnikami i sądził nawet, że opierając się na nich, zwalczy republikańskie dążności burżuazyj. Dlatego też w 1864 roku nadano robotnikom prawo tworzenia związków, mających na

bytem, to świadomość o tej solidarności jest tak silną, że chory ani na chwilę zapomnieć o niej nie może. Co innego zupełnie ma miejsce z człowiekiem, który uczuł, że jest chorym społecznie, że mu jest źle pod względem społecznym, że z porządku społecznego wydziela się jad, zaturawający jego szczęście, jego dobrobyt, jego życie. Przy chorobie społecznej nie stoi on sam przeciwko gniotącej go niedoli; tysiące innych ludzi, jak i on, są dotknięci tą samą chorobą, która — jak zaraza — panuje bezustannie póki do szczytu nie będzie wykorzenioną. Nie jako człowiek pojedynczy, albo jako członek rodziny podlega on zarazie, ale jako członek klasy całej, jako członek olbrzymiej gromady. By więc leczyć się od zła, trzeba było wspólnego działania wszystkich dotkniętych, całej klasy, całej owej cierpiącej gromady. Takie zaś wspólne działanie, taka wspólna walka przeciw wspólnemu wrogowi mogłaby mieć miejsce przy silnie zakorzenionem uczuciu solidarności, przy doskonałem zrozumieniu owej wspólności, łączącej w jedno całe wszystkich niedomagających od jednego i tego samego zła. A właśnie to poczucie solidarności nie istnieje. I zkad może się ono pojawić od razu, jeśli na każdym kroku istnieje walka i współzawodnictwo nawet między ludźmi cierpiącymi od wspólnego im wroga. To współzawodniczenie w otrzymaniu zarobku, to podkopywanie płacy zarobkowej etc. niszczy w ludziach pojęcie solidarności, bez którego pozbycie się choroby społecznej jest rzeczą niemożliwą. Ten właśnie brak solidarności między ludźmi jednej i tej samej klasy, niedomagającej od jednej i tej samej choroby społecznej, uniemożliwia leczenie — jest tym czynnikiem, który od rewolucji powstrzymuje.

W życiu codziennem widzimy, że człowiek

celu bezrobocia. Natychmiast też wybuchły długo powstrzymywane znowy robotnicze. Varlin brał czynny udział w znowie introigatorów, należąc do komisji, wybranej przez strejkujących. Strejk udał się, ale Varlin stracił robotę i znalazł drzwi wszystkich majstrów zamknięte. Wtenczas zaczął pracować na własną rękę i odtąd jeszcze więcej czasu mógł poświęcić na agitację. Cały dzień schodził mu na działalności wytrwałej, w nocy trzeba było oprawiać książki, żeby móc żyć.

W swej agitacji trzymał się zwykle pewnej metody: mówił słuchaczom z początku tylko o ich interesach natychmiastowych, obiecywał im tylko to, co jest możliwe i co zależy wyłącznie od ich wytrwałości. Później malował im obraz społeczeństwa, w którym praca wszystko stanowi. Wykształcenie, dobrobyt, zgoda wytworzyłyby rzeczpospolitą prawdziwą, którejby nie nie mogło obalić, gdyż opierałaby się na prawdzie i sprawiedliwości.

Ale wkrótce działalność Varlina miała przybrać bardziej szerokie rozmiary. Za popędem zebranych w Londynie podczas wystawy robotników angielskich i francuskich i pod kierownictwem wielkiego mistrza socjalistów wspólnych, Karola Marksa, powstało w Londynie Międzynarodowe Stowarzyszenie Robotników. Potężna ta organizacja, obejmująca robotników wszystkich krajów cywilizowanych i mająca na celu ich wzajemną pomoc w walce przeciwko kapitałowi, została należycie ocenioną przez Varlina. Za jego inicjatywą założono pierwszą sekcję w Paryżu. Za nią wkrótce powstały liczne inne.

Cesarstwo znajdowało się wówczas u szczytu swej wielkości. Cały szereg wojen zwyciężkich pozwolił burżuazji wyciągnąć olbrzymie zyski z dostaw i innych szacherek. Płace robotce nie stały zbyt nisko, gdyż przemysł kwitł. Banda rozbójników, którzy pomogli Napoleonowi w 1851 roku obalić republikę, ołsniewała całą Europę zbyt, którego tylko szulerzy i złodzieje mogą sobie pozwolić. Na ich czele pod ka-

pokrzywdzony stara się znaleźć od razu satysfakcję, że używa on wszelkich sił, by nie pozwolić krzywdzie panować nad sobą. Nieraz naraża on swe mienie całe, swe życie nawet, byleby tylko uzyskać odwet za doznaną niesprawiedliwość. W polityce tylko człowiek pokorniej znosi jarzmo i ze spuszczoną głową przyjmuje te razy, które spadają na niego od bicia niesprawiedliwości i ucisku. Przyczyna tego zjawiska tkwi właśnie w tem, że krzywda polityczna, która dotyka masy całe, może być usunięta tylko wspólnym oporem — co jest możliwe tylko przy silnie rozwiniętem uczuciu solidarności.

Ale jak rozwijać to poczucie solidarności? Przedewszystkiem rozwija się ono dzięki naszym wrogom. Coraz bezwstydniej i coraz groźniej występujący wyzysk i ucisk zaczyna łączyć pokrzywdzonych z początku wobec odrębnych przejawów krzywdy społecznej, następnie zaś przeciwko systemowi w całości wziętemu. Pomóż zaś temu rozwojowi solidarności możemy, gdy umysł nasz zacznie rozmyślać nad sprawami krajowemi. Gdy myśl nasza oderwie się od drobnych faktów niedoli życia codziennego i zatrzyma się nad ogólną polityką krajową, wtedy ogrom fałszu i krzywdy rządzących ludzkością wstrząśnie nami; zapomnimy wtedy o niesnaskach codziennych, a serca nasze bić będą jednakowo i ręce nasze jakby na hasło dane podniosą się od razu przeciw wspólnemu wrogowi.

W oczach będziemy sobie czytać o tym wstydzicie, którego doznajemy na myśl o panujących dziś rządach społecznych; wtedy pozostanie nam do wyboru albo w spodzeniu zacierać wstyd i hańbę, którą ucisk i wyzysk napiętnują nam na czołach naszych, albo też podnieść głowy i wy-

żdyem względem stał cesarz i jego żona, pobożna Eugenija, awanturka, która przed zamążpójściem wytarła kąty we wszystkich dwuznacznym hotelach Europy. Jednocześnie w ciasnym podwórzu małej uliczki Paryża powstawało pierwsze biuro Międzynarodówki. Tko by się wtenczas był spodziewał, że ono obali tego olbrzyma... cesarstwo!..

Ale zaczęły się mnożyć oznaki, że w tem, na pozór tak pięknem ciele jest coś zepsutego.

W Roubaix (czytaj: Rube) wybuchło bezrobocie. Robotnicy, doprowadzeni do rozpaczyny nędzy i uciskiem, popalili i poniszczyli fabryki. Pisma burżuazyjne napadły na tych nieszczęśliwych z wściekłością, nazywając ich rabusiami i podpalaczami. Ale Międzynarodówka nie uległa się opinii publicznej. W pismach pojawił się manifest, podpisany przez Varlina i innych, wchodzących w skład zarządu, w którym między innymi czytamy:

„Robotnicy w Roubaix użyli co prawda gwałtu, ale między nami i nimi istnieje wspólność interesów i nędzy. Zatem każdy z nas powinien im przynieść pomoc pieniężną i moralną.“

Wkrótce potem z pod tegoż pióra wyszedł nowy manifest, spowodowany pogłoską o zbliżającej się wojnie z Prusami. Czytamy w nim:

„Robotnicy berlińscy, nie powinniśmy myśleć o wydarciu sobie sznata ziemi, ale o złączeniu naszych sił dla zorganizowania pracy... Chcemy pokoju i swobody!“

Dotychczas rząd niezbyt prześladował Międzynarodówkę, chociaż stowarzyszenia tego rodzaju (liczące więcej, niż 20 członków) powinny były uzyskać zezwolenie policji, o które towarzysze Varlina nie poprosili. Ale siła tego towarzystwa zaczęła rosnąć, a jego wrogie usposobienie ku rządowi cesarskiemu nikomu nie było tajemnicą. To też pobłażliwość rządowa miała się wkrótce skończyć.

Napoleon nie zaniedbywał tak potężnego środka ogłupiania ludu, jakim jest kościół i dlatego miewał się do spraw włoskich, w celu zachowania władzy świeckiej papieża. Wówczas Międzynarodówka w Paryżu wzięła udział w demonstracji, skierowanej przeciwko takiej poli-

stąpić mężnie a stanowczo przeciwko upokarzającemu nas porządkowi.

Ludzie tylko to ostatnie wybrać mogą; poczucie ludzkiej godności, wspólne wszystkim, solidarne poszanowanie, jakie mamy dla naszego gatunku, dla ludzkości zwyciężą i usuną na stronę to, co nas powstrzymuje od rewolucji.

KTO ROBI REWOLUCYJĘ?

Kiedy wybuchą rewolucja? Czy wtedy, gdy pewna ilość spiskowców wyjdzie na ulicę i zacznie nawoływać lud, by w imię jakiejś zasady obalił rząd istniejący, czy też wtenczas, gdy większa część narodu przeniknie się jakąś myślą i powstanie w jej obronie? To jest pytanie, które niejedni sobie stawia i na które zwykle nie znajduje odpowiedzi. Gdy odpowiedź znajdziemy dopiero wtenczas, gdy rozpatrzemy, w jaki sposób powstawały ruchy rewolucyjne, które zaszły za dawnych czasów i jaką rolę w nich spiskowcy odgrywali.

Otóż — pierwszą rzeczą, którą widzimy, jest to, że rewolucję robi zawsze jakaś klasa. Ale czy z tego wynika, że ta klasa broni swych interesów przeciwko interesom całego narodu? Nie, przeciwnie, rewolucja może być zrobiona i bywa robiona tylko przez taką klasę, która właśnie walczy z a interesy całego narodu. Objasnijmy te słowa na przykładzie. Wielka rewolucja która została zrobioną we Francji przed stu laty, była dziełem burżuazji kapitalistycznej. Ta ostatnia domagała się zniesienia przeszkód, tamujących rozwój handlu i przemysłu, jako też

tyce rządu francuskiego. Natychmiast po tej demonstracji w 1867 r. wytoczono zarządowi towarzystwa proces. Kary były bardzo lekkie, bo wynosiły tylko po 100 franków (45 rubli) i 1 miesiąc więzienia na osobę. Zarząd został rozwiązany.

Ale Międzynarodówka na tyle czuła się już silną, że postanowiła nie zważać na zakaz i natychmiast przystąpiła do wyboru nowego zarządu. Najwięcej głosów otrzymał Varlin. Nowy zarząd od razu znalazł się wobec ciężkiego zadania, mianowicie należało pomódz 3.000 robotników, pracujących przy budowie domów, którzy zastrejkowali w Genewie w Szwajcaryi. Kasy federacji innych krajów były puste, tylko Londyn przysłał 500 franków. Wtenczas Varlin rozwinął tak energiczną działalność, że zebrał wkrótce 10.000 fr. Strejk zwyciężył. Ale też natychmiast potem (22 maja 1868 r.) wytoczono proces nowemu zarządowi.

Varlin bronił się sam w długiej, pełnej ognia przemowie, z której podajemy tu parę ustępów.

„Jeżeli wobec prawa wy jesteście sędziami, my zaś oskarżonymi, to co do zasad, jesteśmy po prostu dwiema partjami, z których jedna chce utrzymać istniejący porządek wszelkimi sposobami, druga zaś, nasza, jest partją reform.“

„Rozpatrzmy też sumiennie ten stan społeczny, winę naszą stanowi to, iż według naszego zdania domaga się on poprawy.“

„Stoczony przez nierówność. będzie on zabitym przez brak solidarności. Pomimo uznania praw człowieka wola kilku ludzi może przelać i przelewa potoki krwi ludów, które cierpieć wskutek tych samych przyczyn, powinnyby przecież mieć jednakowe dążenia.“

„Rozkosze służą tylko dla małej garstki ludzi; masy wloką swój żywot w nieświadomości i nędzy; miliony dzieci cierpią od głodu, nie mają czem się okryć. Chcacie szczegółów, to patrzcie, jak operacje giełdowe rodzą zamieszanie i nieszczęścia, jak bogactwo i nędza głodowa ludzi zależą od królów finansowych, jak obok stosów ich złota gnieździ się ruina i bankructwo. W przemyśle widzicie szaloną konkurencję, która guębi robotnika i niszczy wszelki rozumny stosunek między wytwarzaniem a spożyciem. Do niezbyt dnych rzeczy brakuje rak, a zbyt liczne znajdują się w nadmiarze; miliony biednych dzieci nie mają czem okryć swej nagoci, tymczasem w wystawach sklepo-

i cechów; zakazu przenoszenia się z miejsca na miejsce, cel wewnętrznych i zewnętrznych i t. p. oprócz tego chciała brać udział w rządzeniu i dlatego domagała się konstytucji, któraby jej ten udział zapewniła.

Otóż jeżeli burżuazja zwyciężyła, to dlatego że żądania jej były żądaniami całego narodu; rzeczywiście nie było człowieka, któryby nie cierpiał wskutek wysokich celi, podnoszących ceny produktów i utrudniających ich przesyłanie z jednej prowincji do drugiej; cechy były znienawidzone nie tylko przez bogatych majstrów, którym one przeszkadzały powiększać produkcję, ale i przez czeladników oraz publiczność, narzekającą na drożyznę produktów; wreszcie właścianie niecierpliwie wstrząsała więzami pańszczyzny, która na nich ciążyła. Ale żadna z tych klas osobno nie była w stanie obalić starych porządków, gdyż widziała tylko swoje cierpienia i natychmiast by się uspokoiła, gdyby jej ktoś ulżył. Burżuazja najsilniej odczuwała wszystkie te zła i dlatego ona to stanęła na czele ruchu i przez to samo została przewodnikiem narodu.

Jeżeli sobie teraz zadamy pytanie, jak liczna była wówczas burżuazja, to okaże się, że nie mogło jej być więcej, jak kilkadziesiąt tysięcy ludzi w całej Francji. I te kilkadziesiąt tysięcy ludzi potrafiło pociągnąć za sobą Francję i obalić rządy pasażerów, którzy ją wysysali.

Rozpatrzywszy inne rewolucje, np. ruchy z 1830 roku, z 1848 i t. d., zobaczymy, że wszędzie na czele ich stoi jakaś warstwa społeczna, która w danej chwili broni interesów całego kraju i walczy z elementami, mającymi interes w zachowaniu starego porządku. Innymi słowy robi to warstwa, która obiecuje

całemu społeczeństwu usunąć najbardziej doczliwie zło.

Widzimy zatem, że rewolucja może być zrobiona przez jedną klasę, i to wcale nie najliczniejszą; trzeba tylko, by ta klasa występowała przeciwko takim rzeczom, od których nie tylko ona cierpi, ale i znaczna ilość innych ludzi i żądała takich zmian, któreby zapewniły szczęśliwy byt większej części narodu.

Ale nie dość na tem; nigdy w rewolucji nie bierze udziału cała klasa. Zawsze znajdują się w jej łonie ludzie, którzy ciągną chwilową korzyść z urzędzeń istniejących i dla tego zdradzają nowych towarzyszy i bronią klasy panującej; oprócz nich jest ogromna ilość obojętnych, którzy nie troszczą się o to, co się dzieje, nie mają bowiem nadziei, by mogli zmienić cośkolwiek.

Jeżeli wrócimy do naszego przykładu, to znajdziemy za tamtych czasów bogatych majstrów, którzy dzięki cechom mieli monopol jakiegoś rzemiosła, znajdziemy ludzi, którzy dzierżawili pobieranie celi, podatki od soli i inne opłaty, później zniesione przez rewolucję, ale do tego czasu przynoszące im ogromne dochody, znajdziemy wreszcie masę mieszczaństwa obojętnego, nie przyjmującego wcale udziału w tem wszystkim, co się koło niego działo.

I tych, już niezbyt licznych rewolucjonistów, którzy walkę rozpoczynają i takich, którzy przyłączają się do niej później. Wprawdzie często ludzie, umiejący rozpocząć walkę, nie potrafią jej dalej prowadzić i na ich miejsce występują inni, którzy czynią to daleko lepiej, ale w każdym razie początek musi być zrobiony przez pewną garść ludzi, gotowych do wszystkiego. Tą garścią są zwykle spiskowcy.

Widzimy zatem, że rewolucje nie są ani

rozpoczynane, ani prowadzone przez większość narodu, choć udają się tylko wtedy, jeżeli większość ma interes w ich przeprowadzeniu. Ale czy z tego wynika, że dość jest garści spiskowców wyjść na ulicę, by zrobić rewolucję?

Nie, a przynajmniej nie w każdej okoliczności. Widzieliśmy to lepiej, jak kiedykolwiek w 1863 roku, gdy silna i dobrze zorganizowana partya dała hasło do powstania, by upaść po kilkunastu miesiącach bezpłodnej walki. Ale w czem tkwi przyczyna ich upadku? Oto w tem, że ich program właśnie nie był programem narodu całego, że ani chłop ani robotnik miejski nie wierzyli, że powstańcy chcą ich dobra, gdyż nie mieli na to dowodów. Podczas gdy znajdowano dość siły by wieszać urzędników carskich, a czasami, niestety, polskich chłopów, nie znalazło się kilku ludzi dla powieszenia choćby jednego szlachcica, który nie chciał znieść pańszczyzny w swych dobrach. Zatem wina upadku powstania nie leży w tem, że było rozpoczęte przez spiskowców, ale w klasie, która je prowadziła. Jak ważną zaś jest rola spiskowców we wszystkich ruchach rewolucyjnych, pokazuje nam choćby historia Francji i Włoch.

Teraz zatem kwestya jasno się wam przedstawia: hasło do rewolucji może dać często wcale niewielka ilość ludzi, byle zorganizowanych i wiedzących, do czego dążą, ale wybuch udaje się tylko w takim razie, jeżeli działalność poprzedzająca go, przekonała masy ludowe, że ci ludzie są rzeczywiście ich obrońcami.

Czy dziś stosunki społeczne są takie, że rewolucja jest potrzebna? Nie my na to odpowiadamy, ale nędza ludowa; nie nasze słowa winny przekonywać o konieczności zmian, ale żyjący cierpiących pracowników; nie nasza niechęć do ucisku decyduje, ale trwoga mas o niez-

wych błyszcząca szale, utkanie których zajęło więcej, niż 10,000 dni roboczych. Obok robotników, którym brakuje rzeczy niezbędnych, roją się suto nakarmieni próżniacy.

„Starożytne społeczeństwo musiało upaść, gdyż ciału jego było zjadane przez chorobę niewolnictwa, — i burżuazja oczekuje prędki upadek, jeżeli ona nie zwróci uwagi na cierpienia mas, jeżeli będzie trwała w przekonaniu, że te masy powinny wyrzekać się wszystkiego, by jej dostarczyć zbytku i rozkoszy.

„Przytoczę tu porównanie doktora Palleya, profesora pewnego angielskiego uniwersytetu: „wyobraźmy sobie stado gołębi, zbierających ziarna na polu zbożowym; dziewięćdziesiąt dziewięć z pomiędzy nich zamiast raźnie zjadać biorą sobie tylko odpadki i słomę, ziarna zaś zbierają do wielkiej kupy, przeznaczonej wyłącznie dla jednego gołębia, często najszabszego i najniebezpieczniejszego ze wszystkich; ten dumnie przechadza się po polu, żrąc, depeząc, niszcząc wszystko naokoło, podczas gdy pracowite gołębie dobrodusznie się temu przypatrują; w tem jakiś gołąb, może głodniejszy, a może też odważniejszy od innych, osmielił się zagarnąć ziarenko, wnet wszystkie rzucają się na śmiatka, by mu wyrwać grabież i ukarać go należycie. Rozpatrzywszy ten obrządek powiecie bez wątpienia, że on się nigdy nie spotyka wśród zwierząt, jednakże widzimy go wszędzie u ludzi, obdarzonych rozumem.“

„Wy żądaj wnioskujeć. że przyczyna tak dziwnego zjawiska leży w tem, że człowiek wznosi się rozumem ponad zwierzęta, ja zaś powiem, że w takim razie mógłby się on jeszcze udać po naukę do zwierząt. Rzeczywiście, czy nie należy do tych 99 owo stworzenie, zrodzone w nędzy, zaledwo znające swą matkę, gdyż ta musi natychmiast po urodzeniu iść do roboty. Całe życie znosi ono głód i zimno, wystawionem jest na wypadki, wychowaniem jest w brudzie, co wszystko już w dzieciństwie daje zarodki choroby, mającej mu towarzyszyć aż do grobu. Zaledwie ma lat 8, zaledwie władza najdrobniejszą siłą, już go zaprzęgają do pracy! każą mu pracować w gęstem, niezdrowym powietrzu, obchodzą się z niem po grubijańsku, skazują je na ciemnotę i nie dają mu nic, coby je broniło od złych pokus. Tak to się ciągnie od wieku młodzienczego. Doszedłszy do lat 20, chłopiec musi opuścić rodziców, którzy go jeszcze potrzebują, by zatrącić w jakich koszarach godność ludzką, lub być zastrelonym na polu bitwy nie wiadomo za co. Ci, którzy wrócą cało do domu, mają prawo się ożenić (jeżeli mu na to pozwoli angielski filantrop Maltus i minister francuski Duchatel, którzy są tego zdania, że robotnik nie potrzebuje ani żony, ani rodziny, oraz że go nikt nie zmusza do pozostawiania przy życiu, gdy nie ma z czego żyć). A zatem żeni się! i zaraz kłopoty, ubo-

stwo, brak roboty, choroba i dzieci wstępują w prógi jego mieszkania.

„Jeżeli zaś ze względu na nieszczęsny stan swej rodziny żąda słuszniejszej płacy, wtedy morza go głodem, jak w Prestonie, strzelają doń, jak w La Forze Lepine (albo jak w Zyrardowie, *przyp. red.*), wiążą go, jak w Bolonii, zawieszają nad nim stan obłężenia, jak w Katalonii, włoką go do sądu, jak w Paryżu.

I tak nieszczęśliwy postępuje dalej po drodze cierpienia i utrapienia; w wieku dojrzałym, pozbawiony łagodzących wspomnień młodości, ze strachem widzi zbliżającą się starość; wreszcie, jeżeli nie ma krewnych lub jeżeli ci są biedni, umiera, jak zbrodniarz, w zakładzie dla włóczęgów.

„A jednak człowiek ten wytworzył cztery razy więcej niżli spożył! Cóż więc społeczeństwo uczyniło z pozostałym wytworem? Odpowiedź: to, co ów gołąb, nie wytwarzający nic, a żyjący z pracy 99 innych.

„Historja uczy nas, że każda klasa społeczna, która zesłała z drogi bezwzględnej sprawiedliwości i oparła się wyłącznie na bezprawiu, — popadała zawsze w rozstrój i schodziła ze sceny; to jedynie nas pociesza w tym czasie zbytku i nędzy, przemocy i niewolnictwa, ciemnoty i omamień, upadku moralnego i zginięcia, że z nauk przeszłości możemy wyciągnąć następujący wniosek: póki choćby jeden człowiek może umrzeć z głodu na progu pałacu, obfitującego w skarby, póty urządzienia państwowe nie posiadają trwałości.

„Przysłuchajcie się uderzeniom pulsu naszego czasu, a odkryjecie głucho nienawiść między klasą, chcącą zatrzymać wszystko w swych rękach, a klasą, która chce wrócić sobie owoce swej pracy. Zabobony, które do szczytu zniszczyły społeczeństwo szlacheckie wieku przeszłego, zaczynają znowu powracać, wszędzie wiadąc nieokiełznany egoizm i zepsucie; to są oznaki rozkładu waszej klasy; grunt chwieje się pod wami i usuwa się z pod stóp waszych; miejcie się na baczności!

„Klasa, która dotychczas zjawiała się na widownię światową po to tylko, by spełnić wielki czyn sprawiedliwości, klasa, uciśniona przez wszystkie czasy i pod wszystkimi rządami; klasa pracy pozwala wam obecnie odrodzić się; byłoby mądrze uznać słuszność jej żądań, a nie przeszkadzać wykonaniu przez nią dzieła, pożytecznego dla ogółu.

„Jedynie prąd wolności może oczyścić powietrze, rozwiać chmury, które wam grożą...“

„Gdy klasa jaka straciła przewagę moralną, która pierwotnie dopomogła jej do zagarnięcia władzy, wtedy musi ustąpić ze stanowiska, przez się zajmowanego, jeżeli nie chce uciec się do gwałtu, ostatniego środka klas ginących.

„Burżuazja powinna zrozumieć, że dążenia jej nie

są dość szerokie, by objąć wszystkie potrzeby czasu. że nie pozostaje jej zatem nic innego, jak tylko rozplynąć się w klasie młodej, przynoszącej jej potężne odrodzenie polityczne, równość i solidarność na gruncie wolności!“

Tym razem członkowie zarządu zostali skazani na 3 miesiące więzienia i 100 fr. kary, co jednak bynajmniej nie przeszkodziło Międzynarodowce prowadzić dalej swą działalność.

Po odsiedzeniu kary Varlin agituje dalej; policja znacierpliwiona tą wytrwałością, aresztuje go raz bez wszelkiego powodu i trzyma 15 dni w areszcie. Wypuszczono go, gdyż nie można mu było nic dowieść, i już na drugi dzień Varlin pojechał do Lyonu w celach propagandy. Wkrótce potem wytoczono Międzynarodowce 3-ci proces; znajomi Varlina dowiedzieli się, że ich towarzysz ma być zaaresztowany i że policja ma w ręku dostateczne dowody, by go zasądzić na długie lata; pomimo niechęci Varlina zmusili go do ucieczki.

Tymczasem cesarstwo szybko zbliżało się do upadku; burżuazja, która ze strachu przed ruchami robotniczymi z 1848 r. abdykowała z rządów na korzyść Napoleona, zaczynała znajdować te rządy zbyt ciężkimi; robotnicy oraz radykalne drobne mieszczaństwo z niecierpliwością targali wędzidła, które były im nałożone. Żeby dać burżuazji sposobność do wzbogacenia się i odwrócić uwagę opinii publicznej, trzeba było rozpocząć coraz nowe wojny. Póki te ostatnie były prowadzone poza granicami państwa, w Chinach lub Rosji, póty jakoś to szło, ale gdy nieprzyjaciół przekroczył granicę, wtenczas dopiero pokazywały się gliniane nogi olbrzyma. Generałowie byli nieukami, wojsko nie miało ani broni, ani ubrania, ani żywności, wreszcie przyłączyła się i zdrada. Armija francuzka przegrywała jedną bitwę po drugiej, wreszcie Sedan dokończył to, co naturalny bieg wypadków sprowadziłby prędzej czy później. Cesarstwo upadło.

Na drugi dzień po ogłoszeniu republiki, które nastąpiło 4-go września 1870 r., Varlin już był

bezpieczne jutro. Warunki zatem dzisiejszego ustroju społecznego nawołują do przewrotu!

I będzie on miał miejsce nie dziś to jutro. Świadoma mniejszość zorganizowana da hasło do walki stanowczej, a na to hasło powstaną ludy uciskane i wygłodzone.

Co słyhać w świecie?

W chwili, gdy piszemy te słowa, sejm galicyjski już ukończył swe posiedzenia, a parlament niemiecki też wkrótce się rozejdzie i zapewne już nie ważnego nie uchwali, możemy przeto przypatrzeć się działalności ubiegłej tych „przedstawicieli narodu.“

Co do sejmu, to o jego działalności trudno coś powiedzieć, gdyż chwalebny zwyczajem posłów galicyjskich nic nie ukończono, odesłano tylko mnóstwo projektów do rozpatrzenia komisjom lub rządowi. Jedna tylko uchwała sejmowa zwraca naszą uwagę: jest nią pierwsza próba zniesienia dotychczasowej ustawy gminnej.

W Galicyi obowiązywała dotychczas ustawa gminna z r. 1866, według której wieś i dwór stanowiły dwie, zupełnie odrębne i niezależne od siebie całości. Otóż ustawa ta jest solą w oku szlachty galicyjskiej, utrzymuje bowiem we włościanach poczucie odrębności ich interesów od interesów pańskich. Dlatego też każdego roku w sejmie podnoszą się głosy, żądające złączenia włościan i większych właścicieli w gminę „wszechstanową.“

Tego roku zrobiono początek, mianowicie wcielono do gminy włościańskiej tych posiadaczy wielkich własności, którzy opłacają mniej od 25 złr. podatku. Kiedyś, gdy włościanie galicyjscy dojdą do świadomości zupełnej swych interesów, może się to stać potężną bronią przeciwko panom, gdyż — mając w gminie większość — włościanie będą mogli uchylać postanowienia, skierowane przeciwko większym właścicielom.

w Paryżu, odszukał starych znajomych i usiłował ich pociągnąć do napadu na rząd burżuazyjny. Rzeczywiście chwila była dobrana: rząd istniał dopiero od 24 godzin i nie zdążył nawet uorganizować się należycie. Niestety siły organizacji socjalistycznej były jeszcze tak niewielkie, iż nie miała wiary w siebie i dlatego nie było nawet próby w tym rodzaju.

Ale pomimo przetrwania pierwszych chwil, rząd nie miał pod sobą trwałych podstaw: robotnicy, jeżeli wierzyli jeszcze, że republika burżuazyjna da im szczęście, to prędko mieli się w tem rozczarować. Rzeczywiście, burżuazyja marzyła tylko o tem, żeby prędzej zakończyć wojnę, przeszkadzającą robieniu interesów i spokojnie zabrać się do wyzysku. Rozpoczęła się zupełnie otwarta sprzedaż Francji Bismarkowi. Robiono, dla zamydlenia oczu, dużo hałasu z armiją, którą Gambetta niby to organizował, a która istniała tylko na papierze, a w rzeczywistości prowadzono konszachty z rządem pruskim. Wreszcie 22 stycznia 1871 r. zaczęto pokazywać karty: Paryż został oddany nieprzyjacielowi przez tych samych ludzi, którzy zaklinali się, że będą walczyć do ostatniej kropli krwi.

Do niezadowolonia, które wzrastało wśród robotników z każdym dniem, przyłączyła się jeszcze jedna okoliczność: oto otrzymali oni uzbrojenie. Podczas oblężenia Paryża została uformowana gwardya narodowa, w skład której wchodziłi wszyscy ludzie, zdolni nosić broń. Gwardya ta składała się zatem przeważnie z proletaryjatu; mieszkańcy każdego cyrkułu tworzyli osobny oddział, który wybierał sobie sam swego naczelnika. Zasługę Varlina stanowi, iż on natychmiast ocenił ważność takiego położenia rzeczy. Wstąpił do gwardyi i tam potrafił tak sobie zjednać swych kolegów, iż, gdy przyszło do wyborów, został mianowany naczelnikiem w jednym z batalionów.

Rząd spostrzegł się wkrótce, jaką rolę gwardya narodowa może odegrać w rękach socjalistów i ogłosił, iż dowódcy batalionów zostaną zamianowani; ale gwardya bynajmniej nie myślała ustąpić i oświadczyła, że nie przyjmie

Zresztą nie załatwiono nic, jeżeli nie liczyć takich rzeczy, jak emerytury nauczycielskie itp.; podnosiły się co prawda głosy, że należałoby rozpatrzyć ustawę drogową, która obarcza włościan okropnymi ciężarami i która wywołała bunt w tylu gminach, ale sejm przyszedł do przekonania, że ta sprawa już jest załatwioną przez... żandarmów, którzy poaresztowali buntujących się chłopów i osadzili ich w więzieniu.

Ale przejdźmy do spraw, które sejm rozpatrywał, nie załatwiwszy ich jednak, z powodu braku czasu. Tu dwie rzeczy zwracają szczególnie naszą uwagę.

Pierwszą jest dążność szlacheckiego sejmu do ograniczenia wolności miast. Mianowicie został postawiony wniosek, żeby magistraty miejskie, t. j. władze wykonawcze w miastach, które dotąd były wybierane przez Rady miejskie, pochodzące również z wyborów, były odtąd zatwierdzane przez Wydział krajowy; ta ostatnia władza jest wybierana przez sejm, który w ten sposób chce sobie zapewnić przewagę nad magistratami.

Ale nie dość na tem, pensya magistratu ma być oznaczana przez Wydział krajowy, a nie — jak dotychczas — przez Radę miejską; wiadomo zaś, że nie ma lepszego sposobu trzymania kogoś w rękę, jak rozporządzać pieniędzmi, które on ma otrzymywać. Wreszcie mianowanie urzędników miejskich ma być odebrane Radzie miejskiej i oddane magistratowi. Jednym słowem, Rada miejska, wybierana przez obywateli miasta, ma być zamieniona w martwe ciało, a wszelka władza ma być oddana Magistratowi, zależnemu w zupełności od Wydziału krajowego.

Jest to zamach na samorząd miejski, zamach, którego dotychczas nie dokonano, ale który ma za sobą wielu posłów, gdyż pochodzi od Wydziału krajowego.

Tutaj pokazuje się, jak słabemi są t. zw. warstwy średnie w Galicyi: ich najdroższe prawa, prawo rządzenia się, są zagrożone, tymczasem nie widać z ich strony żadnego oporu; nie słyszeliśmy o żadnej szerszej agitacji, o zebraniach publicznych lub czemś podobnem. Tutaj socjaliści galicyjscy mieliby świetną sposobność

nowych wodzów. Trzeba było ustąpić przed 250.000 ludzi uzbrojonych. Batalijony, widząc zamach rządu na ich niezależność, zaczęły się zbliżać do siebie; wreszcie 13-go marca została przeprowadzona federacja (zjednoczenie) wszystkich oddziałów w jedną całość, na czele której stanął Komitet Centralny.

Czas był po temu; 17-go marca nastąpiła ze strony rządu zdradziecka próba zabrania armat gwardzistom; jako odpowiedź na to wybuchła komuna.

Opisywać przebiegu tego potężnego ruchu nie będziemy; wspomnimy tylko o udziale Varlina w nim.

Pierwszą rzeczą, o której należało pomyśleć, było zapłacenie żołdu gwardzistom, którzy inaczej nie mieliby z czego żyć. To też rano 17 marca Varlin z 30 towarzyszami udaje się do ministerjum finansów i zajmuje jego biura. W kasie znajdowało się około 5 milionów franków, ale ponieważ urzędnicy z kluczami uciekli do Wersalu, w którym była siedziba rządu burżuazyjnego, więc Varlin postanowił czekać, aż można będzie złamać zamki w obecności ludzi, upoważnionych do tego i udał się do *Banque de France*, głównej instytucji finansowej w kraju. Tu wypłacono mu milion franków natychmiast. Podczas gdy wypłata się odbywała, Varlin i jego towarzysz Jourde (czytaj: Żurd), posilali się naprędce dwoma jajkami i kawałkiem chleba. Odtąd Varlin zajmował się finansami komuny aż do jej upadku. Ten prosty intrologator spełniał swoje obowiązki nie gorzej od urzędników, posiadających długoletnią wprawę, a daleko sumienniejszy. To też gdy przyszło do wyboru komunalnego, trzy cyrkuły Paryża oddały swe głosy na niego.

Varlin nie mógł znieść najmniejszej rozrzutności; gdy raz jeden z generałów komuny przysłał mu rachunek za sukno eleganckie, użyte do munduru, Varlin nie zgodził się zapłacić, mówiąc, że jeżeli ów generał chce mieć ubranie droższe od zwykłego żołnierskiego, może sam za nie zapłacić.

Niezmierne naprężenie wszystkich władz umy-

wwołania agitacyi w tym kierunku; choćby bowiem jakies rozporządzenie nie dotykało bezpośrednio klasy robotniczej (a tym razem nawet tego powiedzieć nie można), powinniśmy przeciw niemu protestować i walczyć, jeżeli ono narusza prawa, gdyż tylko w ten sposób pokażemy, że jesteśmy jedyną siłą żywotną w teraźniejszym, rozkładającym się społeczeństwie.

Druga ustawa, którą rozpatrywano tylko w sejmie, odkładając zatwierdzenie do przyszłych czasów, była ustawa służbowa. By ją określić, dość będzie powiedzieć, że nie nakłada ona kary na „pana“, który uderzy swego sługę! I nie znalazł się w sejmie ani jeden człowiek, któryby napiętnował podobny wniosek, któryby rzucił w oczy jego twórcom całą ich nikczemność! Hańba ludziom, mogącym bez rumieńca wstydu podobne rzeczy wysłuchać!

Ubiegła sesya niemieckiego parlamentu dała nam też sporą wiązkę uchwał, wymierzonych przeciwko klasie robotniczej. Ponieważ mówiliśmy już o nich, gdy je rozpatrywano, więc teraz ograniczymy się tylko na wzmiance. Oto najprzód nałożono podatki na wódkę i cło na chleb, wskutek czego te produkty, spożywane głównie przez klasę najuboższą, zdrożały. Następnie powiększono liczbę lat, oddzielających jedne od drugich, z trzech na pięć, by agitacja wyborcza rzadziej miała miejsce, wreszcie przedłużono prawa wyjątkowe.

Jeżeli do tego dodamy prześladowanie polaków, odbywające się za wiedzą i zezwoleniem parlamentu i uchwalenie 280 milionów marek na cele wojenne, co niewątpliwie pociągnie za sobą potrzebę nowych podatków, to będziemy mieli obraz działalności rządowej bandy, która została wybrana przez niemieckich filistrów, przerażonych pogłoskami o wojnie, — lub polaków, łudzających się myślą, że szlachcic potrafi bronić interesów kraju.

Walkę Klas, Przedświt i wszystkie nasze wydawnictwa nabywać można u obywatela:

Aleksandra Lappo,
74, Allen street, New-York, America.

DRUKIEM „PRZEDŚWITU“ W GENEWIE, CHEMIN DANCET, 15

słowych sprawiło, że po krótkim czasie Varlin, wówczas 30-letni mężczyzna, osiwił.

Ale ani poświęcenie Varlina i innych działaczy, ani odwaga wojsk paryskich nie potrafiły ocalić Komuny; burżuazyja zwyciężyła i wkroczyła do Paryża. Jeszcze tydzień trwała walka na ulicach Paryża; dom po domu trzeba było zdobywać to bohaterskie miasto. Wreszcie padła ostatnia barykada, a z nią ostatni obrońca.

W niedzielę, 28 maja, Varlin szedł rano po ulicy. W rynsztokach, na trotuarach leżały setki trupów. Oddziały pijanego żołdactwa przechodziły, deptając w krwi skrzepłej, zmieszanej z błotem. Varlin szedł bez celu, oczekując śmierci.

Siły, których on nadużywał w przeciągu pięciu lat, opuściły go zupełnie. Nie mógł iść dalej. Przed nim na skwerze była ławka, siadł na niej. Przechodzi koło niego ksiądz; staje, ogląda go, poznaje i zatrzymuje się przez chwilę. Wtem z ubocznej uliczki wysuwa się patrol. Ksiądz po wewnętrznej walce, która trwała kilka sekund, podchodzi do oficera, mówi mu coś, wskazując na siedzącego człowieka.

Varlin zostaje pochwycony i zaciągnięty do pobliskiego cyrkułu. Tłum burżuazyi otacza go, dowiaduje się o jego imieniu z wybuchem radości dzikiego zwierza, który pochwycił zdobycz. Rycząc: „rozstrzelać go! zabić go!“ ciskają mu na twarz kamienie i błoto. On rzuca ostatnie wejrzenie, pełne łagodnego smutku, na tych ludzi, których wyzwolenia tak gorąco pragnął.

Żołnierze miészają się do nich. Biją go kłębą, kłują bagnietami. Ciało jego zamienia się w bezkształtną masę, którą ustawiają pod murem... Rozlega się ogień peletonowy. Nędznicy znęcają się jeszcze nad trupem.

Taką była śmierć tego wielkiego proletaryjusza, który, mając 20 lat, odmówił dobrobytu, opierającego się na wyzyskiwaniu robotników, który wyrzekł się przyjemności, jakie daje rodzina, żeby oddać się całkowicie wielkiej rodzinie uciśniętych.